联合国  $E_{\text{CN.6/2011/NGO/31}}$ 



# 经济及社会理事会

Distr.: General 2 December 2010

Chinese

Original: Arabic

### 妇女地位委员会

#### 第五十五届会议

2011年2月22日至3月4日

临时议程\*项目3(a)

第四次妇女问题世界会议以及题为 "2000年妇女:

二十一世纪两性平等、发展与和平"的大会第二十

三届特别会议的后续行动:重大关切领域战略目标

和行动的执行情况以及进一步的行动和倡议

## 具有经济及社会理事会咨商地位的非政府组织苏丹妇女联合 总会提交的声明

秘书长收到下列声明,现依照经济及社会理事会第 1996/31 号决议第 36 和 37 段的规定分发。

<sup>\*</sup> E/CN.6/2011/1.







#### 声明

#### 苏丹妇女联合总会

改善和发展妇女的参与机会,使其获得充分就业和体面工作的平等机会

#### 导言

1. 苏丹妇女联合总会是一个以关注妇女经济、社会和政治问题为职责的组织, 苏丹妇女在这些领域特别是经济领域中发挥的作用明显,为此,必须发展和改善其参与机会,因为这关乎家庭生活水平的提高,甚至可能会直接影响国民经济。

#### 联合总会法律地位

2. 联合总会是一个国家志愿组织,在人道主义援助委员会和苏丹志愿机构理事会登记,总会机构及领导由妇女义工通过四年一次的定期会议进行直接自由选举产生,总会的工作通过秘书处开展,由秘书长和两位助理秘书长(包括一个南方事务助理)负责,此外,还有 15 个专门秘书处、一个咨询小组和一个负责监察工作执行情况的协商理事会。此外,联合总会还在各州、省设有秘书处,下辖多个以专门社区协会为形式的基层分支机构,这样的机构约有 27 000 个,其妇女成员人数超过 500 万。联合总会通过网络与民间社会组织开展工作,一个这样的网络包括 83 个组织。总会具有联合国经济及社会理事会咨商地位,并根据国家公共战略部署工作。

#### 观点

3. 联合总会旨在通过赋予妇女经济、社会和政治权力,进而建设一个尊重权利和义务的公正平等的社会。

#### 使命

- 4. 苏丹妇女联合总会是一个具有志愿成员资格的国家妇女组织,遵循根深蒂固的原则和价值观,旨在加强妇女间的团结精神和统一,维护她们的权利和利益。他致力于改善和提高妇女状况,其所属机构通过与地方、区域和国际各级机构协调和相互联系,通过提高认识、动员、参与和能力建设从而赋予妇女权力。
- 5. 本组织的基本目标是:
  - 确保发展、提高和赋予妇女社会、经济和政治能力;

- 保护妇女权利,促进其应得收益,致力于增加妇女在决策层职位的代表性;
- 降低文盲率,重视对宗教和文化和国民教育的认识;
- 发展联合总会的基础环境和资源,并倡议和建立专门的协会和联盟。

#### 改善和发展妇女的参与机会,使其获得平等充分就业和体面工作的关键要素

- 6. 国家对妇女的宪法、立法、法律和政策因素及其机会:
- (a) 2005年的苏丹临时宪法:
  - 第12条第1款:国家应通过保障民生和就业机会,通过促进互助、自助、合作和慈善工作,制定确保苏丹全体国民社会正义的战略和政策。
  - 第 32 条第 1 款: 国家应保障男女在公民、政治、社会、文化和经济权利上享有平等权利,其中包括同工同酬和其他相关福利的权利。
  - 第32条第2款: 国家应通过反歧视行动, 促进妇女的权利。

#### (b) 立法和法律:

- 在苏丹,所有劳动法都是与工人的定义相一致的,对劳动法的解释也是依据工作特点或根据雇佣合约的状况而定,这一定义涵盖了男性和女性。无论是在公共部门还是在私营部门,这些法律在工人的权利和义务上都没有性别差异,有一些法律甚至给予了妇女更多的权利,以与国际公约中规定的妇女权利相一致。
- 一些立法规定了男女平等,而另一些则为妇女批准了更多的权利,如 在公共部门实施的《公共事务条例》(1955 年),该条例给予妇女在 怀孕、分娩、丧夫和陪同丈夫情况下应享有的权利。

#### (c) 国家赋予妇女权力政策:

国家赋予妇女权力政策作为政府对妇女承诺的框架,是提高妇女地位、实现全面发展、寻求妇女问题成功解决的基石,还是国家各州和各地妇女发展的方法指南。此项政策旨在加强妇女作为实现全面和可持续发展的真正伙伴的参与和成效;政策包括六个基本主题:卫生和环境主题;教育主题;人权和法律主题;政治参与和决策主题;和平和冲突解决主题及经济权利主题,在最后一个主题中,文件确定了面临的挑战、既定目标和实施方法。其目的是在公平平等的基础上,将

性别观点纳入改革和宏观经济政策之中,为妇女提供保健服务和全面教育,以使其充分融入到经济活动中;制定并跟进确保性别平衡的预算框架;促进妇女的领导机会,提高生产能力,包括获得技术、知识和技能以及所有社会保障。这些需通过提高各级别经济学院和机构对性别问题的分析能力,向妇女特别是贫困妇女和农村妇女提供融资和营销机制,创造能力发展和管理及发展技能提高的机会,消除对妇女施加的限制,并将性别问题列入各级经济政策之中,在产妇、儿童和家庭保健领域出台措施和制定政策,提高妇女在决策过程和经济方案中的参与率。

#### (d) 现有机会:

增加妇女在中央银行和其他商业银行小额信贷项目中的融资机会。在联合总会中设有致力于提高和培养妇女能力的专门秘书处。

#### 联合总会发展妇女能力的倡议和活动案例

7. 联合总会通过十五个国家和州级专门秘书处管理工作,其中有经济发展处,培训处,规划处,国家、州和地方项目处,以及以小区为单位的经济发展协会。

#### 8. 秘书处旨在:

- 增加妇女经济活动的参与度,从中得以提高能力、获得改善其经济状况的技能;
- 寻求赋予妇女权力及其实施方法,提高妇女能力,通过不同机构创造 国内外培训机会,以使其获得更广泛的就业机会和体面工作;
- 制订和设计与联合总会在各领域项目相关的研究方案,创造国内外融资渠道,吸引落实项目的必要支持;
- 在项目实施的基础上提高妇女的领导能力,并提供以预测全国各州核心发展领域妇女需求为目的的数据库。

#### 重要项目

#### 妇女组合项目

9. 一些银行、融资机构、伙伴关系和慈善筹资机构为组合项目做出了贡献。 这些融资仅向妇女提供,并且向妇女提供极大的便利,融资以实物、现金或服 务的方式落实,主要集中在生产领域和服务领域,融资和担保条款简单,易于 妇女实施和处理,同时,组合项目除了提供经济咨询外,还可提供可行性研究、技能培训和性能改进服务。

10. 组合项目的目标人群为女户主、女性家庭经济支柱、女企业家、妇女弱势群体、协会、私营生产体、寡妇、离异妇女、流动妇女和其丈夫无工作行为能力的妇女,该组合项目自 2000 年开始实施直至今日,获益妇女已经超过 9 713 人。

#### 农村妇女创新奖

11. 这项奖项的想法是共和国总统夫人、妇女联合总会名誉主席法蒂玛·哈立德女士于 1992 年出席在日内瓦召开的第一夫人峰会后提出的,共有七十名首脑夫人出席了峰会,峰会旨在通过支持各自国家为使农村妇女获益的计划而促进第三世界农村妇女的发展。此想法的主旨是向那些创新的农村妇女提供通过其竞争获得的可观的现金奖励并于 1999 年开始实施,深受农村妇女的欢迎,经过不断地更新、完善和扩展后于 2006 年颁发了第六届奖项。2008 年,秘书处召开了全国会议关注农村妇女问题,会议得出了有关赋予农村妇女各方面权力包括培训、提供资金和简化机制等方面的重要提议。

#### 帮助妇女脱贫的免息小额贷款项目

12. 此项目以小型项目的形式授予,主要以妇女联合总会天课办公室提供的循环资金为主。这个组合主要向贫困家庭提供,融资金额由联合总会和储蓄和中央银行之间共同确定。联合总会通过选择女性受益人来实施该项目,并在银行进行一切必要的安排,银行根据三方之间协定的制度和条例进行融资,并以与投资组合相同的业务结构进行管理。第二个向贫困妇女提供循环资金(小额融资)的组合以无息贷款的形式直接由联合总会每六个月发放一次,并于每六个月后收回每笔贷出款项,然后对融资进行第二次、第三次和第四次重复使用,也就是说每两年资金回转四次。

#### 改善茶叶和食品销售商条件的循环基金

13. 这是妇女联合总会在非正式部门实施的一个项目,主要内容是向茶叶和食品领域的劳动妇女提供循环资金,主要通过设备和其他生产资料的方式进行融资,该项目于 2004 年首次在喀土穆州实施,有 250 名妇女获益,在测评该项目的影响后,该想法继而应用于如红海州、白尼罗河和加达里夫州等,此后扩大到其他各州。

#### 区域妇女培训中心

14. 区域妇女培训中心是同类机构中首个专门向妇女提供卓越培训服务和举办 区域和地方各级培训课程的中心,中心聘请了国际劳工组织国际培训中心的专 家进行专家技术援助并组成了中心执行委员会。中心正在组织一些内部和外部 的培训班,以发展国家级和州级妇女的领导能力,其中包括一些国外培训。此 外,由一些金融机构如伊斯兰开发银行提供的以培训为目的的机构支持计划也 在此实施。

#### 15. 挑战和困难:

- 向苏丹妇女联合总会提供后勤和物质支持,使其更充分地履行职责;
- 提供资源,以实现千年发展目标,并支持妇女获得工作机会;
- 根据按社会性别制定的预算状况增加培训机会;
- 培训农村和城市的妇女干部;
- 增加营销项目的培训机会,使妇女成为其中的受益人和工作的监管人。

16. 在多数情况下,妇女工做出于需要和必须,基于此,工作对于妇女而言并不代表以此进行自我充实和获得社会地位,工作对于妇女而言仍然艰难,除了受男人监督和支配的微薄收入外一无所有。

#### 17. 建议包括:

- 消除工作领域的男女歧视。重视妇女就业及培训的数据库的建设,并提供平等机会。
- 发展社会设施,帮助劳动妇女发挥其在家庭内外的作用。
- 加强非政府组织在提高劳动妇女地位中的作用。
- 提供法律保护和社会保障。

6